



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/54/190
17 February 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 24 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[без передачи в главные комитеты (A/54/L.47/Rev.1)]

54/190. Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения

Генеральная Ассамблея,

подтверждая соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 3026 А (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 3148 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3187 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3391 (XXX) от 19 ноября 1975 года, 31/40 от 30 ноября 1976 года, 32/18 от 11 ноября 1977 года, 33/50 от 14 декабря 1978 года, 34/64 от 29 ноября 1979 года, 35/127 и 35/128 от 11 декабря 1980 года, 36/64 от 27 ноября 1981 года, 38/34 от 25 ноября 1983 года, 40/19 от 21 ноября 1985 года, 42/7 от 22 октября 1987 года, 44/18 от 6 ноября 1989 года, 46/10 от 22 октября 1991 года, 48/15 от 2 ноября 1993 года, 50/56 от 11 декабря 1995 года и 52/24 от 25 ноября 1997 года,

ссылаясь на Конвенцию о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта¹, принятую в Гааге 14 мая 1954 года,

/...2.подтверждает важность положений Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта¹ и предлагает государствам-членам, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции и содействовать ее осуществлению;

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 249, No. 3511.

3. *приветствует* принятие в Гааге 26 марта 1999 года Второго протокола к Конвенции и предлагает всем государствам - участникам Конвенции рассмотреть вопрос о присоединении ко Второму протоколу к Конвенции;

4. *подтверждает* важность положений Конвенции о похищенных или незаконно вывезенных культурных ценностях³ и предлагает государствам-членам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос об участии в этой Конвенции;

5. *призывает* все соответствующие органы, учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие межправительственные организации действовать в координации с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в рамках своих мандатов и в сотрудничестве с государствами-членами, с тем чтобы продолжать заниматься решением вопроса о возвращении или реституции культурных ценностей странам их происхождения, и оказывать соответствующую необходимую поддержку;

6. *предлагает* государствам-членам продолжать составлять в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры систематизированные описи своих культурных ценностей;

7. *выражает признательность* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры за ее усилия по содействию установлению связи между существующими базами данных и *ссылаясь также* на Конвенцию о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 ноября 1970 года,

ссылаясь далее на Конвенцию о похищенных или незаконно вывезенных культурных ценностях, принятую Международным институтом унификации частного права в Риме 24 июня 1995 года,

ссылаясь на Медельинскую декларацию о культурном многообразии и терпимости и План действий в области культурного сотрудничества, принятые на первом совещании министров культуры Движения неприсоединившихся стран, состоявшемся в Медельине, Колумбия, 4 и 5 сентября 1997 года,

с интересом принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

сознавая важность, которую представляет для стран происхождения возвращение культурных ценностей, имеющих для них основополагающее духовное и культурное значение, с тем чтобы они могли составить коллекции, представляющие их культурное наследие,

выражая озабоченность по поводу утраты, уничтожения, повреждения, изъятия, хищения, грабежа или незаконного присвоения культурных ценностей в районах вооруженного конфликта и на оккупированных территориях, а также по поводу любых актов вандализма в их отношении,

выражая также озабоченность по поводу незаконной торговли культурными ценностями и наносимого ею ущерб культурному наследию народов,

1. *выражает признательность* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Межправительственному комитету по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения за проделанную ими работу, в частности путем содействия двусторонним переговорам, в целях возвращения или реституции культурных ценностей, составления описей движимых культурных ценностей, ограничения незаконной торговли культурными ценностями и распространения информации среди общественности;

идентификационными системами с учетом той, которая была создана Международной организацией уголовной полиции, с тем чтобы можно было осуществлять электронную передачу информации в целях сокращения незаконной торговли культурными ценностями, и рекомендует Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры предпринять дальнейшие усилия в этом направлении в сотрудничестве с государствами-членами по мере необходимости;

² Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, шестнадцатая сессия, Париж, 12 октября - 14 ноября 1970 года*, том 1, *Резолюции*, стр. 147.

³ См. www.unidroit.org.

⁴ A/54/436.

8. *просит* Генерального секретаря сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в ее усилиях по задействованию всех возможностей, включая любые дальнейшие инициативы, для достижения целей настоящей резолюции;

9. *просит также* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный "Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения".

*84-е пленарное заседание,
17 декабря 1999 года*